



J'ENTENDS UNE CHANSON

(MIT LIEB BIN ICH UMFANGEN)

Adaptation française de: Nicole CLÉMENT

Johann STEUERLEIN
(1546-1613)

1 2 3

S
1. J'en - tends u - ne chanson qui me ré - veil - le, Est-ce
1. Mit Lieb bin ich um - - fan - gen, Herz -

A
1. La chan - son qui m'é - veil - le, Est-ce
1. Mit Lieb bin ich um - - fan - gen, Herz -

T
1. La chan - son qui m'é - veil - le, Est-ce
1. Mit Lieb bin ich um - - fan - gen, Herz -

B
1. La chan son qui m'é veil le, C'est
1. Mit Lieb bin ich um - fan - gen, - Herz -

4 5 6

S
un oi - seau loin - tain? Je vois dans le car-reau qui s'en so -
- al - ler - lieb - ste mein; Nach dir steht mein Ver

A
un oi - seau loin - tain? Le car - reau s'en - so -
- al - ler - lieb - ste mein; Nach a. steht mein Ver -

T
un oi - seau loin - tain? Le car - reau s'en - so -
- al - ler - lieb - ste mein; Nach dir steht mein Ver -

B
un oi - seau loin - tain? Le car - reau s'en - so -
- al - ler - lieb - ste mein; Nach dir steht mein Ver -

7 8 9

S
- leil - le les re - flets du ma - tin Dans
- lan - gen, könnt's o - der möcht's ge - sein Könnt

A
- leil - le aux re - flets du ma - tin Dans
- lan - gen, könnt's o - der möcht's ge - sein Könnt

T
- leil - le aux re - flets du ma - tin Dans
- lan - gen, könnt's o - der möcht's ge - sein Könnt

B

- leil - le dans les re - flets du ma - tin Dans
- lan - gen, könnt's o - der möcht's ge - sein Könnt

10 11 12

S
mes yeux qui som - meil - lent les rê - ves de la nuit sont in - cer -
ich dein Gunst er - wer - ben, käm ich aus gro - sser

A
mes yeux qui som - meil - lent des rê - ves in - cer -
ich dein Gunst er - wer - ben, käm ich aus gro - sser

T
mes yeux qui som - meil - lent des rê - ves in - cer -
ich dein Gunst er - wer - ben, käm ich aus gro - sser

B
mes yeux qui som - meil - lent les rê - ves in - cer -
ich dein Gunst er - wer - ben, käm ich aus gro - sser

13 9T.

14

S
- tains Not, Quelle est cet - te chan - son qui me ré -
lie - ber wollt ich

R
- tains Not, La chan - son qui m'é -
lie - ber wollt ich

T
8 - tains Not, La chan - son qui m'é -
lie - ber wollt ich

B
- tains Not, La chan - son qui m'é -
lie - ber wollt ich

15

16

17

S
- veil - le est-ce un oi - seau loin - tain?
ster - ben und wünscht mir selbst den Tod.

R
- veil - le est-ce un oi - seau loin - tain?
ster - ben und wünscht mir selbst den Tod.

T
8 - veil - le est-ce un oi - seau loin - tain?
ster - ben und wünscht mir selbst den Tod.

B
- veil - le est-ce un oi - seau loin - tain?
ster - ben und wünscht mir selbst den Tod.

- veil - le est-ce un oi - seau loin - tain?
ster - ben und wünscht mir selbst den Tod.

Est-ce un pinson qui chante dans la treille la gloire du raisin
Est-ce un pâtre égaré qui s'émerveille retrouvant son chemin
Si doux à mon oreille l'amour ne serait-il ce musicien
Quel est celui que l'amour ne réveille de son flûtiau divin ?

Qui chante dans la treille la gloire du raisin ?
Un pâtre s'émerveille, retrouvant son chemin
Si doux à mon oreille, l'amour ce musicien
L'amour qui me réveille de son flûtiau divin.

Les partitions A COEUR JOIE comprennent 14 séries :

- César Geoffray
- Chansons d'aujourd'hui
- Polyphonies contemporaines
- Chansons d'autrefois
- Tous pays
- Noël
- Le chant sacré
- Renaissance
- Lundis qui chantent
- Romantiques
- Instrumentale
- Fantaisies
- A voix égales
- Trois voix mixtes

Dans chaque série, de nombreuses polyphonies expérimentées et sûres.

L'abonnement aux partitions vous permet de recevoir très régulièrement toutes les parutions nouvelles dans toutes les séries.

Les Editions A COEUR JOIE représentent en France les Editions Mösel. Grand choix d'œuvres classiques et contemporaines. Catalogue sur demande.

Demandez-nous notre catalogue avec notre bulletin de commande.

ÉDITIONS A COEUR JOIE :